

第七〇二次全體會議

一九五七年十月七日星期一午後三時紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

議程項目九

一般辯論(續前)

一。Mr. BITAR(敘利亞)：Sir Leslie Munro 當選為大會第十二屆會的主席，我首先要追隨各位代表替敘利亞代表團表示賀忱。

二。秘書長衆望所歸，經全體一致推選連任此職，我也要向他祝賀。

三。在前一時期，本組織受到了成立以來最嚴格的一次考驗，而我們本屆會之召開，就在這動亂時期剛剛結束之際。

四。本人無意而且也不願在現在這時候來回首悲慘的往事。這些事情——我特別指三國侵略埃及一事——明白證明軍事冒險之徒勞無益。它們還強調指出本組織在維持國際和平及安全方面所能做到的重要而有效的工作。本組織新負的職責以及工作範圍之擴大正是這一事實的顯著證明。

五。我特別樂於提起秘書長在許多國際危機中尤其在埃及受到侵略時所做的極重要的工作。

六。大會尚須討論按照聯合國憲章條款提交它審議解決的若干問題。其中若干問題並不是新的，但是需要大家重新努力或者採用不同的方法。

七。例如，裁軍問題經裁軍委員會的小組委員會處理已達數年之久，可是迄未解決。在這方面，現已有人在大會提出具體提案，主張關於裁軍問題所進行的工作應該讓公衆知道，這也許就是聯合國應該採用的新方法。這些提案的確表示各國人民與政府對於這一問題日益關注。

八。我們將在適當時候加以審議的其他問題，有如阿爾及利亞問題等，其性質特別緊要，所以需要迅速解決。

九。最後還有若干有利的發展值得一道。其中一個就是新會員國之奉准入會，其結果使本組織能夠更確切反映世界情勢的實情。

一〇。我要利用這個機會歡迎迦納與馬來亞聯邦的代表團來和我們共事。它們以完全獨立主權國資格加入聯合國，在我們敘利亞人看來是最可興奮而意義重大的事情。

一一。可是還有些國家就其人口、版圖、財富與文化而論居於極重要地位卻依然不正當不公平地被排擠在本組織之外，違反了會籍普及的原則。

一二。去年曾經採取重要步驟——例如成立國際原子能總署——在原子能之和平使用方面加強了有組織的國際合作。

一三。我們所要審議的問題性質顯然不一，而且各代表團的興趣也不相同。可是我們認為對於緩和世界緊張局勢有利的許多因素足以促進這些問題之解決。在這些因素中我們特別要指出亞洲的再生與非洲的覺醒。過去十年之中亞非兩洲擺脫外人統治的桎梏而獲得自由的人民幾乎有六億之多。今天他們的代表團都出席本大會，而且擔任了一部份有用的工作。

一四。我們對於亞非兩洲發展落後地區的經濟與社會發展也應該特別加以重視。在經濟與政治方面，這種發展的目的是要使這兩洲已經獲得解放的國家站在平等地位與國際社會裏其他會員國合作。這事對於增加世界財富，提高新解放人民之生活程度，對於和平與一般福利，都有其貢獻。這種發展的最高峯就是萬隆會議，這是亞非人民歷史上的轉捩點。

一五。民族之解放和發展落後國家情況之改善對於世界和平與進步既有如此重要的影響，聯合國就應該格外注意審議有關的問題。

一六。基於這許多理由，我認為我們必須更詳細地來討論阿拉伯國家之解放與發展問題。西亞與北非的基本問題就是阿拉伯的民族主義。阿拉伯國家的民族主義是主張解放的積極的民族主義，與亞非兩洲其他區域所發展的民族主義相同。它根據一個基本事實，就是阿拉伯民族是一個民族，不可分割，有同一的語文、文化和歷史背景。阿拉伯民族是由具有同樣的生活情況構成一個民族而且抱有同樣的理想與願望的國家所組成的。況且阿拉伯的故土在地理上是接連的而且劃得很清楚。

一七．阿拉伯主義並非根據種族觀念，而是建築在民族觀念上的。今天阿拉伯人所要確立的是向來存在的現實，而並不是什麼新的觀念。

一八．阿拉伯雖然是一個民族，但是曾給殖民國家橫加宰割——尤其在過去一百年內——分成許多政治經濟單位。所以，現在阿拉伯國家的疆界往往無非就是殖民國家在會議桌上所劃的界線，就被瓜分的國家及劃成的地區的性質而言都沒有什麼真正的意義。

一九．其中若干單位，例如敘利亞，新近已重獲自由成爲阿拉伯的主權國家。敘利亞，就其性質及其人民的信念、志願和憲法的條款而論，實在是阿拉伯祖國的一個構成部份。敘利亞人民是阿拉伯民族不能分割的一部份。在我們敘利亞人看來，敘利亞民族與阿拉伯民族是分不開的。

二〇．我們生活上的這些基本事實，就構成敘利亞政策的基礎，使敘利亞政策成爲阿拉伯政策，其目的爲阿拉伯國家所瞭解而且共同奉行。其中最主要的目的，就是使所有阿拉伯各國都從外人的統治下解放出來。爲爭取解放所作的努力是與聯合國憲章所承認而且訂明的民族自決權相符的。所以我們顯然是竭力贊成解放阿爾及利亞、渥曼、英國在阿拉伯半島南端的保護地以及現在尙被外人佔領統治的所有其他阿拉伯領土的。我們也贊助其他不獨立民族努力爭取自由與獨立的努力。

二一．阿拉伯民族主義也要爲阿拉伯國家重謀統一。這就是說其目的在使阿拉伯民族成爲集體組織，能够採取行動並適應阿拉伯人民之需要，同時與世界其他國家也能自由合作。

二二．基本上，阿拉伯國家之解放與統一祇是同一步驟的兩面。殖民政策本來就是分而治之的政策，這種政策以瓜分這些國家爲其基礎，以往如此，現在依然如此。這種分而治之的政策就是基本衝突的根源所在，使得阿拉伯民族主義團結起來反對殖民主義與猶太民族主義的帝國主義政策。阿拉伯人實際上是爲了自己的完全解放在奮鬥。

二三．這樣一種步驟無疑是進化與和平發展的步驟，合乎民族自決權利。這種權利使分裂的民族可以按照自己所選擇的辦法依照國際法原則統一起來。

二四．目前其他民族也有不統一的，其形式不一，例如在德國、朝鮮、愛爾蘭與越南。不用說我們阿拉

伯人很有資格瞭解各地所存在的統一問題並且同情爲統一而奮鬥的民族。

二五．有人把阿拉伯民族主義描寫爲帝國主義與擴張主義，聞之不勝駭異。阿拉伯人按照聯合國憲章原則，無非是想建立一個集體作爲阿拉伯民族統一的一個實際形式，對這種努力加以此類稱謂可以說是理由麼？

二六．美國國務卿 Mr. Dulles 說阿拉伯國家有極端的民族主義野心，顯然是指這些事實。他在字裏行間流露出他對阿拉伯的解放與統一深懷恐懼。

二七．我們知道我們達成民族統一的道路上到處都是外來的困難。可是阿拉伯國家建立了阿拉伯同盟，並且簽訂許多經濟、文化、安全及其他方面的雙邊協定，確已在正確的方向上有了切實的進展。

二八．有一件事情已經確實證明無可置疑，這就是阿拉伯人之間已經有了牢不可破的團結，即使像最近外國爲了孤立敘利亞所用的種種方法也不能得逞。這一事實已經許多阿拉伯國家的政府最近發表的正式言論確切證實。

二九．阿拉伯民族主義的另一個基本目的就是要通過經濟、社會與文化發展政策來造成更進步的社會。

三〇．我們明知這種發展需要有國際和平與合作。現在爲國防軍備或戰爭所費的力量以及所化費的資源如果用於開發的需要，要比較有用得多。冷戰與其必然引起的聯盟辦法，國際緊張情勢以及軍備競爭，造成了一種情勢不僅危害各國的安全，而且阻礙它們的發展。這是我們必須設法挽救的禍害。

三一．我們不以爲一個國家提供的援助應該用於影響受惠國的政策。在目前這種特殊情形之下，敘利亞已決定寧可不要這種援助。

三二．在這一方面我們向來都寄望於聯合國。我們現在仍如已往一樣，贊成成立聯合國經濟發展特別基金以及該基金所要採取的政策。

三三．世界情勢當然需要經濟合作，由有關國家自由接受並執行。中東這一區域擁有石油和其他資源，而其市場則在西方，這種事實使合作更有必要。但如以確保石油供應這種經濟利益爲藉口干涉別國，加以壓力、威脅，實行我們所常見的直接或間接的侵略，則這種經濟利益就不成其爲正當理由了。

三四。敘利亞爲了達成其國家的目的，其外交政策是建築在與各國廣泛合作這一個觀念上面的。這項政策需要我們不與任何一個營壘或國家集團連結。我們的中立是積極的中立。這種政策使我們密切注視世界大事的發展，並且作客觀的研究與判斷。我們不相信世界應劃分爲勢力範圍或權力圈子，使小國非淪爲衛星國不可。

三五。就阿拉伯民族主義的真正本質看來，它的確是民主的，因爲它表達一般阿拉伯人和阿拉伯廣大羣衆的希望，而且代表其創造努力。

三六。誠然，我們的民族政策一定會引起殖民主義者，猶太民族主義者及其同夥的反對。我們的政策顯然違反了他們分割剝削阿拉伯人民的非法企圖，並且阻礙他們的願望。阿拉伯民族主義是今後國際生活中的一個事實。它的友誼決不是用威脅所能取得的。事實既然如此，如果爽快承認事實，並且根據事實而行動，豈不是更好的上策麼？阿拉伯民族主義是很重要而最迫切的現實問題，國際會議討論阿拉伯世界的問題時非加以考慮不可。我們心目中對於阿拉伯人願望實現之後作爲和平與安定的一個因素在中東方面會有何種貢獻，並沒有絲毫疑問。

三七。我希望各位原諒我對阿拉伯民族主義這一問題講了這麼多的話。這是因爲阿拉伯世界之情勢大部份是視這一民族政策而決定的。

三八。當今之世，舊式的殖民主義已在衰落，但是尙未絕跡，而且甚至還變了新的花樣。據阿拉伯國家看來，殖民主義依然很活躍。在世界的那一部份，它採取兩種主要形式。

三九。第一種就是純粹用戰爭與外族佔領實行殖民統治。這種形式見之於阿爾及利亞及阿拉伯半島之南部。

四〇。第二種形式就是若干大國所實施的干涉內政，使用壓力威脅，實行直接或間接的侵略，以強迫敘利亞和其他阿拉伯國家接受其政策的辦法。去年對埃及實施侵略的性質與目的就應該參照這一點去瞭解。敘利亞之被誹謗威脅恐嚇也必須作如是觀。

四一。此項政策把阿拉伯國家視爲專爲某些大國保留的勢力範圍。這些國家抱着這一目的，首先就要設法在這一區域裏面確保它們所謂的“穩定”。這種穩定祇是說要穩定現有情勢，保持不利於阿拉伯國家之

完全解放，反對阿拉伯國家之統一與民主進化，文化經濟與社會進步和國防力量之增強的一切消極與有害的因素。這種反對自然進化的所謂穩定需要干涉別國，而且也說明了用以達成此項目的之工具的性質。

四二。在中東的殖民主義政策的基本要素就是它支援世界猶太民族主義運動，同時也受其支援。經驗告訴我們這是此項政策的恆久的因素，決非偶然有之的現象。事實上，世界猶太民族主義的具體代表以色列就是在英國委任統治下的巴勒斯坦建立起來的。

四三。此外，殖民主義與猶太民族主義之間的勾結又在去年三國對埃及侵略一事中暴露無遺。以色列現在爲殖民主義的計劃效命，用作帝國主義者在世界那一部份從事新擴張冒險的起點。

四四。尤有甚者，以色列憑其本身性質也在以阿拉伯國家爲對象實施其擴張政策。移民源源不斷湧入以色列就是此項政策之主要元素之一。而一百萬阿拉伯國難民被迫離鄉別井也是以色列成立及其擴張政策的直接結果。

四五。若干支持以色列的國家對於阿拉伯難民在聯合國主持之下所得到的援助，曾出力貢獻，這誠然是事實。但是我們決不可忽視這些國家同時給與以色列不成比例的巨量援助，使以色列得以違抗聯合國的決議案，保持猶太民族主義者源源不斷的移民，使阿拉伯難民問題永遠無法解決，一天比一天惡化。這裏我們必須強調指出美國現在是猶太民族主義世界活動的主要中心，也是以色列所得援助的最重要的來源。

四六。我們所研究的這項政策如果祇限於通常的外交活動，我們不會討論如此詳細。不幸此項政策並不限於憲章所定的範圍之內，其目的與憲章相左，決定此項政策的人每遇認爲本組織不能任其爲所欲爲時，其存心就要把聯合國置之不理。聯合國本來是協調國際行動的中心，可是此項政策並不是以聯合國爲根據，而是憑其自己的觀念來處理國際事務。此項政策主要是爲若干大國的利益效力，而一面卻想造成一種印象，儼然似爲國際社會服務。

四七。對我本國說，適用此項政策等於叫我們把國家政策聽憑外國意旨去支配。據我們看來，這就是我有責任請大會注意的真正問題這一層若干其他代表團也已經討論過。

四八。幾天以前，我們曾經聽到美國國務卿 Mr. Dulles 向大會發表有關中東情勢的聲明。這次以及以前幾次的言論會令人相信中東所發生的嚴重情勢是蘇聯之滲透所造成的。Mr. Dulles 指摘我的本國在某種意義上說成了滲透的工具。他特別強調說蘇聯的軍火在敘利亞大量結集，對於敘利亞的鄰國不論是不是阿拉伯國家，以及對於整個自由世界，都成爲一個日益增加的軍事危機。這種論調與新聞界反對敘利亞的運動以及多半應由美國負責的許多其他的嚴重活動，如出一轍。

四九。Mr. Dulles 並未向我們說起外國曾干涉敘利亞的內政，甚至包括顛覆性的活動在內，其中有若干件已經緝獲並移送法院究辦。最近另有一案性質相同，現在審判中。結果我本國政府不得不要求把直接與該案有牽涉的美國外交官三人調回本國。Mr. Dulles 並未提及曾對我國施行經濟財政政治及軍事壓力，要我們接受服從美國意見的政策。他也沒有講到對敘利亞的挑釁行爲，軍事示威，在我們邊境集結大軍實行威脅。而且 Mr. Dulles 故意不提以色列天天從西方集團收到巨量軍火興高采烈的情形。這些軍火不僅是對敘利亞及其他阿拉伯國家的一種威脅而已，因爲以色列已在屢次侵略阿拉伯人的行爲中實際使用過這些軍火。因爲這樣，所以敘利亞不得不到處設法購置軍火以供國防之需。敘利亞所得到的軍火對於鄰邦尤其是土耳其並無危險，因爲我們並無侵略思想。

五〇。Mr. Dulles 利用這個發言臺重新對敘利亞提出沒有理由沒有根據的攻擊，我們感覺遺憾。

五一。我在開始發言時，曾請大會注意中東情勢的若干特徵以及世界這一部份地方所發生過的不義行爲。

五二。除掉我剛才所講的那些活動之外，我們還被人指爲參與冷戰，存心潛惑視聽。直到現在爲止，我們還沒有被人指控過這一款，可是現在看來在這一點上敘利亞確成了特別受人注意的目標了。

五三。我們相信若干方面之所以採取這種態度是因爲他們抱有偏見。有些人似乎有一種不幸的傾向，就是一切事情都用冷戰來解釋。這似乎也是陰險宣傳所造成的結果，目的在掩飾殖民主義與猶太民族主義一營壘和阿拉伯解放運動一營壘在中東衝突之真正性質。

五四。其實問題甚爲簡單，可以歸納如下：敘利亞在最近才自由，人口與面積都比較小，是否應該讓其享受充份的獨立並實行其發展政策，還是應以徒有其名的獨立爲滿足，令其仰承若干強國的意志，服從猶太民族主義、殖民主義和擁護那些政策者的願望？我們的答覆是清清楚楚的。不幸若干大國還想要我們加入聯盟，採納與我們堅決聲明的不介入政策相背謬的政策與意見。

五五。美國在這一方面所做的一事值得略加批評。這一強國似乎將一躍而爲中東舞臺上的主角。因爲在戰略上及經濟上的利害關係，它似乎逐漸把一向統治這一區域的歐洲列強取而代之。美國現在在中東所施行的政策不僅間接支持殖民主義與猶太民族主義的目的，而且在填補歐洲列強勢力衰落所遺留下來的所謂空隙。在這種情形之下美國的政策與舊時所用的方法愈來愈逼似了。

五六。我現在想討論若干問題，本國對於這些問題之解決特別關心。

五七。其中第一個問題就是阿爾及利亞問題，此事又已列入大會議程。阿爾及利亞現在的衝突已經成了真正的戰爭。鑒於法蘭西天天實施的暴行，以及阿爾及利亞人民所犧牲的生命與財產，我們實比已往益發需要在聯合國的主持之下爲這一問題迅速尋求解決。阿爾及利亞戰爭對於突尼西亞與摩洛哥的影響特別親切，因此這兩個國家必須參與解決這一個衝突。現在因爲有大批阿爾及利亞難民湧入突尼西亞與摩洛哥，而且在這兩國的邊境又發生了嚴重事件，所以阿爾及利亞問題實際上已成了北非問題。何況這一問題對於全世界也有極大影響。

五八。聯合國關於巴勒斯坦問題所通過的決議案，因爲以色列拒絕不予注意，至今依然是一紙具文。這一問題必須尋求公平解決——以從頭重新研究巴勒斯坦問題爲根據的解決。我對於這一問題不想多說，因爲實際上已經充分討論過了。在我發言的開頭，我就研究過這一問題，在我之前發言的阿拉伯國家代表對於這一問題也曾發表意見。

五九。我們看到賽普勒斯問題至今沒有找到公平的解決，這是敘利亞所鄭重關注的事。賽普勒斯的命運與我們的確是休戚相關的，因爲它與我們的海岸很接近而且我們與其人民也有歷史上的聯系。把賽普勒

斯作為對付阿拉伯國家的軍事基地確是一項危險，而且在事實上在實行侵略埃及的時候也曾當真這麼做過。我們認為解決這一問題唯一辦法是讓賽普勒斯人民實行民族自決權。這種解決辦法還應該包括該島解除軍備在內。

六〇。我也要提及英國屢次以侵略行為損害塞門領土完整所造成的反常情勢。這些侵略行為曾被屢次提請秘書長及安全理事會主席加以注意。可是這些步驟未能使在世界那一部份對和平有嚴重妨害的這種侵略行為為之停止。

六一。讓我們再來追述英國軍隊最近干涉渥曼在阿拉伯另一部份地方所造成的事件。雖然渥曼人民也與其他人民一樣有權享有自由與和平，可是不幸安全理事會並未能夠調查這些事件。

六二。我在結束簡短的發言之前，不應該不促請大會注意西伊里安一案，以及印度尼西亞與荷蘭之間需要重開談判，以便該領土可與印度尼西亞其餘部分統一起來。

六三。這些都是本代表團認為應該在這次一般辯論中請大會注意的主要幾點。我會對中東真正情勢尤其對於敘利亞情勢提出公正無私的檢討。我尤其想把關於此項情勢故意製造出來的疑竇一一澄清。如果我發言過於冗長，我很抱歉，這是因為我想對各民族間所必需的諒解精神有所貢獻。我認為含糊的情勢往往是維持國際友好關係及世界和平的危險障礙。

六四。敘利亞堅決恪守聯合國憲章的原則，也同樣珍惜自己的獨立。敘利亞遵照憲章這些原則正在抵抗而且將盡力繼續抵抗外國干涉其內政，正像其決不干涉別國內政一樣。

六五。我們根據此項政策，欣然歡迎任何國家的艦隊前來友好聘問。然而我們卻不願意有第六艦隊在我們海岸巡邏威脅我們，如有別國在我們南北邊疆集結軍隊來恫嚇我們，我們也不感激。我們對於任何人都不是威脅或危險，而故意說反話的人無非是想為其以我們為對象的威脅與敵對行動找藉口而已。

六六。我再說一遍：敘利亞人民最大的希望無非是度和平的生活，不受干擾，以便繼續發展其經濟社會與文化。我們獲得自由尚不甚久，但是我們的發展已極有進展。過去十年內，我們的工業生產增加了一倍，農產品增加約計百分之六十，每年全國所得增加

了百分之八。在這一時期內，我們的教育事業擴大了四倍，社會與衛生事業擴大兩倍以上。

六七。我們所求的事不外是要把握確能讓我們國家自由發展的條件，以便實施真正是我們自己所定的而且合乎憲章及國際義務的對內對外政策。

六八。Mr. ARENALES CATALAN (瓜地馬拉)：本人特別高興得以代表瓜地馬拉代表團為本國政府向 Sir Leslie Muuro 恭賀他當選為第十二屆會主席。我們久仰他的為人，深知他思想敏捷，精力充沛，指揮若定，一定能使大會本屆會的工作美滿完成。

六九。我們要向秘書長 Dag Hammarskjold 表示感謝與懇切的賀忱，並且表示我們深抱樂觀，因為我們知道他今後的新猷定會與他已往的政績爭輝。

七〇。泰國 Prince Wan Waithayakon 由於他的過人智慧與婉轉謙恭的待人態度才能主持大會最困難的一屆會議的工作，我於此不由不向他表示感激與仰慕其功績的意思。由他來擔任援助匈牙利義民這一個人道任務，可謂最慶得人。

七一。我現在也要為瓜地馬拉歡迎本年度加入聯合國的新會員國。迦納與馬來亞聯邦是二十世紀後半葉特有現象的最近兩個象徵，一方面是民族的崛起與統一，另一方面是需要自願限制國家主權，通過國際組織表示人類互相依存，同時又不喪失自由與民族自決。瓜地馬拉向來全力贊助被奴役民族的解放，看到這些新興國家起來而且加入了聯合國，感覺特別高興，而且要再度表示它的希望，深願在面積大過歐洲幾倍的一個區域內的一億二千五百萬尚未享受充分自治的居民也能迅速和平達成這一個歷史上必然的步驟。我們知道迦納與馬來亞聯邦在聯合國全體會員國為尚未獨立的民族所進行的鬭爭中一定可成為英勇有為的盟友。

七二。我現在約略說明我所以站在這個台上發言的基本原因。

七三。瓜地馬拉代表團覺得如果自己外交政策的大綱並無改變，或者國際情形並無重大變化，我們的原有政策可以認為一定會照常繼續的時候，就不必參加大會的一般辯論。可是聯合國會員國都知道瓜地馬拉政府最近已經改組，所以我們認為必須告訴國際社會，尤其要特別懇切告訴聯合國會員國，瓜地馬拉的外交政策在現政府之下，依然不變，而且瓜地馬拉出席大會第十二屆會的代表團已奉命照常繼續工作，凡

此種種無非都反映國家憲政生活之持久與政治機構之安定。我們的政策在大會以前各屆會議在聯合國主要機關及委員會內都已經充分說明，所以我在向各位確保我們的政策並未變更之後，覺得無須再加說明。

七四．我們參加聯合國工作所本的精神，已經由我們的人民時深追念的故總統 *Castillo Armas* 站在這個發言台上充分說明。一九五五年十一月三日他向大會演說闡明國際信義三個基本原則，這些原則現在依然有效。總統說：

“國家與政府相互間的恐懼與猜忌對於和平是一種危險。基於這些考慮，這種國際間的新空氣使所有各國都負有若干無可規避的義務。

“第一，我們必須重新繼續努力用行動來表示我們堅定不移的目的是要與其他國家和平相處，尊重別人的國家主權，放棄任何國際上的顛覆政策。第二，在國際事務上如有任何改變或改進政策或態度的表示，務必不可基於偏見或者未經仔細研究與周詳考慮就率爾拒絕，無論此種表示在任何地方發生。最後，我們必須經常保持現在這種同樣的警惕態度，以便在別人的行為態度值得我們信任時，就可以表示信心。”〔第五三九次會議第十一及第十二段〕

七五．除掉我們參加聯合國工作所根據的這些指導原則之外，聯合國還有一部份重要工作是我們瓜地馬拉人民與政府向來積極注意與努力支持的，我就是指殖民地問題而言。我們以積極精神所嚴格遵守的此項政策，卻不是徒憑瓜地馬拉人民的民意。大會也曾以神聖的委託交付我們，把我們選舉為託管理事會的理事國，非自治領土情報審查委員會的會員國。

七六．我們向來把辦理託管的報告書認為是我們對選舉我們的人所應負的道義責任，此種報告書有事實，投票態度在聯合國各機關裏的立場說明，以及我們執行任務的不辭勞瘁的精神為其佐證。大會及各會員國儘管可以放心，我們反對殖民主義的政策也是同樣不變的。

七七．在我沒有結束這一般陳述之前，我要就我們瓜地馬拉人幾十年來深感痛苦的一個問題略進一言。我是指我們要收復叫做 *Belize* 的地方，這是瓜地馬拉的一部份，然而聯合王國把它當做英屬洪都拉斯的領土繼續徒憑強權加以佔領，所採方式固然已不足使世界為之震驚，可是依然侮蔑正義，而且阻礙了我

國的發展，侵凌着我國的主權。瓜地馬拉人努力解決這一問題決不稍懈，這一問題也同樣影響着 *Belize* 的人民及其發展。

七八．我們參加一般辯論主要目的固然在於重新申述我們有關聯合國的政策，可是現在有若干問題使國際政治形勢罩上了一個陰影，我至少也得約略一提。

七九．首先我講裁軍問題。這一問題第一委員會即將處理。我們深信這是我們議程上一個最嚴重的問題，而過去難得有一次像今天這樣有希望，似乎主要有關方面的耐心與努力可能會達成某種協定，使我們至少能够採取若干開頭的步驟，以便在比較穩固的基礎上來締造和平。在委員會沒有討論以前，我們要聲明瓜地馬拉政府對於主張增設裁軍委員會名額的程序建議以及另一代表團所提主張考慮是否宜任命一個聯合國裁軍專員這一可貴意見，都正在加以適當的注意。

八〇．至於原子爆炸問題——不幸這是一個連帶問題——瓜地馬拉政府與其他友邦政府一樣非常關注這些試驗對於人類及後世子孫的威脅。瓜地馬拉知道而且贊同羅馬天主教領袖以及許多科學家及慈善機關所發表的意見。我們基於憲章與大會交給我們的神聖託附以及我們的政策所根據的不朽至理，已經不得不在託管理事會裏表示焦慮。在另一方面，我們對處於困難與嚴重地位負有維持國際和平與安全之主要責任的其他友邦政府所發表的意見也並非不加注意。我們將遵守上述各種原則，而且在處理這一問題在大會本屆會中所引起的具體問題時也將運用最冷靜的判斷。

八一．墨西哥外交部長最近曾在這個發言台上對從事原子爆炸以致損害別國居民與領土的國家所應負的法律責任問題提出一項非常重要的意見。此項建議意義深長，本國政府將加以縝密研究，其他會員國也定會以同樣的精神加以考慮。

八二．至於原子能的和平用途，瓜地馬拉曾經嚴密注意國內外在這一方面所作的種種努力。本國政府今年直接參加創設國際原子能總署，而且成為首先批准其規約的國家，至感欣幸。愛森豪總統率先提倡，本國至感欣慰，而本國政府這些時以來已積極促成其事，所以上星期瓜地馬拉得以與另外三個拉丁美洲國家一同當選為這個新機關的理事會理事。瓜地馬拉歡迎此項任命，對於這一項想設法確保原子的前途不致辜負文明人期望的偉大國際努力，定當積極盡力襄助。

八三．還有一個問題我們也要特別提起就是中東問題，因為這一問題依然是世界緊張局勢的根源。目前這一問題似乎已經走上圓滿解決的途徑，其中有些棘手問題我們也許應該暫時避而不談。可是現在情勢依然很迫急，我們覺得應該再度說明若干觀念，這些觀念已往決定我們對於中東問題所含錯綜複雜的環境和政治勢力所採態度而且現在依然適用。

八四．我們都很明白，在我們保持世界和平的不斷鬭爭中，無論所謂和平如何祇是相對的和平，可是因為空氣已甚緊張所以最大的危險莫如我們可能以積極消極的行爲在最敏感的衝突地區使緊張局勢更加惡化。而中東有其歷史上一向有之的激烈衝突顯然就是這樣一個危險的區域，這是毫無疑問的事。

八五．去年埃及情勢比較劇烈的症候和不幸的事實開始慢慢緩和的時候，我們指出世界那一部份的均勢只要發生任何一些小事，就會產生更大的動亂，而且我們提出警告說獨立或者生存的代價也許就是犧牲民族獨立與自由。我們是指那個區域裏某一國家在一年以前就有該區域以外直接間接有關的國家予以協助在開始從事各種準備。我們還進而提醒該區域的友好各國，說在當時這種險惡的國際情勢之下——這種情勢至今還在發生，不過不如以前那麼嚴重——如果在中東採取任何步驟，都可能引起一套循環的反應，危害到世界和平，也就是危害有關地區的和平，要不然至少會危害到要想維護和平的人民之自由與獨立，以及其他國家所欲保護的利益。我當時曾說凡處於國際政治十字路口的地區，都不免這種命運。所以此次如再向有關方面呼籲切勿採取可能引起中東實際衝突或為實際衝突預先準備的步驟，想非失當。

八六．中東問題除了這些最迫切的方面外，還有第二個基本問題：這個地區不僅是國際間兩個或幾個政治或經濟勢力互相摩擦的地方，而且在本地區以內以色列與阿拉伯國家之間也有摩擦。

八七．現在可能不是談論這一問題的恰當時候，不過也可能我們小國理應告訴我們親愛的朋友阿拉伯各國，說明我們依然認為他們必須承認以色列國家之存在是不能取消的歷史事實，是該地區走向幸福與繁榮的一個主要步驟，並且請我們另一個朋友以色列務必瞭解阿拉伯國家的情緒，而且要體會到該地區全體閃族人民的利益高於任何外界的利益。

八八．我們冒昧重新申述這些意見，自信確實公允正確，不致有什麼害處。以色列之立國，我們曾經略盡棉薄，阿拉伯各國也向來與我們保持着最友好的關係，我們的管見，它們雙方定會虛懷接受。西班牙代表前幾天在這個發言臺上用內容豐富辭句文雅的話，講到西班牙與地中海流域和北非的不可動搖的歷史關係。西班牙系的美洲也不是沒有這種高傲的傳統。

八九．我們在要就與聯合國經濟與社會工作有關的兩個問題略進一言。第一個問題固然屬於社會性質，但是具有法律與政治的特質，而且有其哲學與人情的根源。我是指國際對於人權問題的管轄權，這是烏拉圭與哥斯大黎加代表團曾在這裏深論過的問題。

九〇．去年我們曾經表示，而且在本屆會裏我們也曾重新申述瓜地馬拉人民與政府對於此項倡議寄予深切同情。此說似乎認為聯合國憲章就含有強制國際管轄的意義，我們對於此說的法律基礎尚未達成任何結論。而且我們曾指出若干國家在能够接受此項解釋之前也許先要國會採取行動。可是此說深有倫理，與人道的本質，定會博得會員國的善考慮，而使它們認真縝密研究此項提議。

九一．在經濟方面，我要重新申述瓜地馬拉的政政策是堅決贊助旨在按照真正社會正義的政策促進發展落後民族的經濟發展並且提高其生活程度，而決不妨礙其國家主權和政治與經濟獨立的各項行動與步驟。瓜地馬拉有鑒於這些考慮，對於有人主張大會不妨援美洲各國在察普忒拍克和倍諾斯愛勒訂定經濟關係上應遵循的規章這個先例，通過一個經濟原則宣言之建議，當然只有表示同情。我們因為要貫徹此項政策，現在仍贊成設立聯合國經濟發展特別基金，我們希望該基金終究會見諸實現。

九二．本代表團原想在此次一般辯論中提到一點有關瓜地馬拉參加聯合國所秉承之原則。我們原擬提到無論大國成立聯合國的動機如何，瓜地馬拉對於這件事情之合作，它的簽訂與批准憲章以及繼續出席聯合國，卻完全是以憲章所載的宗旨原則和條件為根據的。可是現在已不用我們再對聯合國所受的攻擊提出理由來辯護（這種攻擊的原因可能是組成聯合國的各國人民大多數對於若干會員國的行動都不贊成），現在薩爾瓦多、哥斯大黎加和墨西哥代表團已講到我們中小國家參加聯合國的光榮的尊嚴，以及我們參加聯合

國的條件，瓜地馬拉已用不到再多所申論。我們只要正式聲明我們擁護而且贊同那些代表團的意見以及秘書長向大會所提報告書導言中的意見，就很足够了。

九三。不過我們不妨提起：除掉可能有助於促成聯合國誕生的這種倫理與哲學因素以外，第二次世界大戰結束之後使大小各國不得不組成國際團體的那些政治原因，現在也依然存在，而且在世界人民日益覺醒以及我們在這個世紀過了一半一路面臨危機和緊張情勢的情形之下，也許祇有比以前更加迫切。

九四。瓜地馬拉重申其對聯合國憲章的信心，但也要再度斷言並為其人民聲明瓜地馬拉參加聯合國的基本條件就是大家必須承認並且尊重各國在法律之平等地位。

九五。Mr. LADGHAM (突尼西亞)：請讓我先完成一件最愉快的任務，就是向 Mir Leslie Munro 道賀，追隨各位在大會把這位傑出人物推選為第十二屆會主席之後所表示的敬意。大會選舉他擔任此項國際社會的重大職務，足見他已博得大會真正的信任，憑他的出類拔萃的資格，他是可以當之無愧的。

九六。大會連選 Mr. Dag Hammarskjold 為秘書長，就是承認他在維持和平方面憑其智慧與盡忠職守的精神續有有效的貢獻，這件事尤其使我高興。

九七。我還要代表本國歡迎迦納與馬來亞聯邦代表團。它們經本組織核准加入為會員國之後，凡認為殖民地地位的自然演變應當以臻達獨立為其最後階段者，都得到了抱樂觀希望的理由。

九八。這種一般辯論幫助我們從分歧的立場與觀點中，依據憲章精神找出一個共同的辦法，確是分段解決問題的過程中一種健全的訓練。所以我們必須不遺餘力儘量充份而且公開地比較甚至彼此敵對的態度，只要不違反憲章的指導原則。

九九。本國政府就根據這種精神決心努力加強本組織，並且確保其決議見諸實施，其維持和平及國際友好關係的工作可以積極發展。

一〇〇。聯合國沒有一個會員國正式拒絕遵守憲章宗旨與原則並力求其普遍施行的義務，但是各國實行此項義務的意志則並不同樣堅定。

一〇一。進而論之，我們雖曾正確毅然決定一切重要問題都應經過辯論，儘管有某些會員國反對，堅持把憲章第二條第七項片面解釋——據本代表團看來

還是錯誤的解釋——但有時大會不甚願意充份實行其義務，有時則其建議損及若干會員國之利益及威信而受到他們的蔑視。所以違犯聯合國憲章之情事不幸在增加，而衝突往往形成強弱懸殊的凶惡戰爭。

一〇二。我們大家不要輕看了各民族與國家因為那種態度而受到苦痛之後感覺的憤恨。違反憲章精神甚至違反憲章明文的情事屢見不鮮，而且事實證明用正當辦法不能制止這種傾向，因此人民對於聯合國的信心低落，不得不丟開和平辦法，鋌而走險起來積極抵抗以保衛其受到危害的正當權利與生命。而這種抵抗又被若干大國作為從事軍事行動的藉口，這種軍事行動勢必失敗，因為縱然使武力會使一個民族受到局部的破壞，卻不能叫它甘心放棄其自由光榮生存的權利。

一〇三。這些話主要是指一個現代的主要問題，就是在各種異族統治下的國家與民族的命運問題，這種異族統治的性質與後果都會沒有改變。若干大國的稱霸之慾已經充份表現，而且是舉世唾棄的，不過尚未受到普遍的譴責，也許是因為有“人類生來就不平等”之謬說在作祟，即使價值是相等的。這種完全建築在實力懸殊上的國際秩序如果繼續存在，對於國際和平與安全是何等嚴重的危險，我不欲加以詳論。

一〇四。此項問題現在已經到了危急的階段，以其各種不同的方面與表現方式幾乎佔盡了本組織各機構大部份的時間。要剷除這種問題的根源，還得我們認真長期的努力。及早解決現有的衝突以及防止其蔓延確是我們的天職。

一〇五。要根據這種背景來討論阿爾及利亞的日見嚴重的演變。此項衝突由於其規模之大——軍事行動的範圍，生命與財產損失的巨量增加——以及時間之久，決不能祇視為一時的困難，或者視為聯合國無權過問的國內糾紛。阿爾及利亞戰爭的災禍影響着兩個民族，雖然它們力量懸殊，可是各有其同樣光榮的傳統，在由戰爭勝敗所產生的殖民地地位演變過程中仍能知道如何彼此瞭解尊重。法蘭西想同化阿爾及利亞，結果民族意識當然應運而生，帶有強烈的自由民主精神，也就是燦爛的法國人道主義的本色。

一〇六。三年來阿爾及利亞所發生的血戰，在朝鮮與越南的戰爭以後是現代歷史上最沉痛的慘劇而且具有極嚴重的影響。所謂“綏靖”戰爭的恐怖，平民生靈塗炭的情形，一個大國本身青年人生命與經濟力量損

失浩大而在政治威信或聲譽上並無所獲的事實以及阿爾及利亞的戰爭似乎毫無止境而其蔓延範圍似有擴大的可能，凡此種種都是迫切的因素，證明此事確有尋求解決辦法之必要。

一〇七。據本代表團看起來，把阿爾及利亞視為法蘭西一部份的觀念，其來源不外是一種謬誤的瞭解，對阿爾及利亞的實情說固然謬誤，對法國本身的久遠利益說何嘗不然。我們目擊這樣一個曾經領導過大會幾個會員國臻於獨立的偉大民族，居然堅持這種危險的途徑，硬要把博得被解放民族之感謝並且使別國肅然起敬的歷史潮流倒瀾回來，實在不能不痛感失望。我們怎麼能夠同意到了現在還可以有什麼合併政策，阿爾及利亞位居歐洲的孔道，介乎兩個類似而獨立的國家之間，怎麼能夠作為法國的一省？瓜分該國的任何計劃都會與歐籍僑民的利益相左，並且造成永久的摩擦與矛盾。法國的若干人士認為歐籍僑民之存在正是贊成繼續戰爭的主要理由。但是我們如果把可怕的巨額戰費與法蘭西這幾代以來在阿爾及利亞的投資比較起來，又應作何感想？至於說自由的阿爾及利亞如任其為自己的前途去掙扎勢必遭遇困難，則用戰爭來避免這些困難，未免是很古怪的辦法。

一〇八。我不得不講到阿爾及利亞戰爭之繼續與逐漸滲入突尼西亞境內已使本國與法蘭西的關係日益緊張。法蘭西與突尼西亞兩國之間的一切未解決的問題都受其影響，包括軍事問題在內。突尼西亞雖是一個獨立的主權國，但仍有一部份被法國軍隊佔領。原來已經議定的減少駐軍辦法實行得很慢，而且因為阿爾及利亞難民經常逃入突尼西亞，其中婦孺佔極大數目，造成了許多邊境事件，因而時受阻撓。這些難民之逃入突尼西亞就被用為藉口，法國軍隊於是從阿爾及利亞開入突尼西亞，而且有法國飛機轟炸突尼西亞的領土。沒有一天不發生傷亡情事。法國方面總是援引“追擊權”與“答復權”為理由。突尼西亞政府向來都力自節制，以免這種經常侵犯突尼西亞主權和領土之完整的情事一變而為全面的衝突，今後亦將如此，可是法蘭西軍事當局的行為似乎故意尋釁要引起我們的憤怒反應，好讓他們有藉口大舉入侵。

一〇九。雖然有與我們為敵的外交活動想勸告法蘭西的盟國拒絕供給突尼西亞新軍所需要的軍火與武器，雖然情勢也可趨惡化，本國政府決意用盡方法力謀和解，以便解決與法國的爭議，而且只有絕對為了

自衛方纔使用武力。同時，本國政府將不遺餘力尋求解決阿爾及利亞問題的辦法，並且盡力促成有利環境以便有關方面可共同研究達成圓滿解決的方法。

一一〇。我們現在更相信阿爾及利亞問題決非武力或任何改革所能解決，在自由公正及互相尊重的空氣中舉行談判是絕對必要的事。

一一一。北非會議之說傳開以後，突尼西亞共和國總統 Mr. Bourguiba 說據突尼西亞看來，這可能是“掌握命運由談判達成和平的新機會。”他繼續說“我們必須抓緊這個機會並且盡力確保其成功。”所以由此觀之，本國政府已經準備行動，只要各方面同意，就可以進行共同討論足以改進並且加強法國與北非三國友好關係及自由合作的任何方案。北非三國的潛在財富現在纔開始透露了一點消息。這種實事求是的做法在一年以前尚不可想像。可是時至今天，負責的政治家和北非大部份輿論界卻都在真正考慮此項意見了，各會員國如果能按照這個方針鼓勵積極的解決辦法，對於解決我們這時代最棘手的一個問題必可有其貢獻，對於和平事業也是一大功績。

一一二。本國政府在這一問題上所採取的態度是以憲章的普及精神及原則為依據的。對於其他同樣問題，有如匈牙利、賽普勒斯等等，我們所採取的立場，也是出於這些必要的考慮，今後依然如此。

一一三。對於有關世界和平與安全的一切問題，本國政府的立場也以同樣的合作精神以及想促成和平解決的同樣願望為根據。所以本國政府對於籠罩在人類頭上的原子戰爭爆發的威脅亦與各會員國大家一樣的焦慮。所有國家，不論大小，不論是否生產核材料，現在都生活在惶惑不安的憂慮之中。

一一四。為了終止這種使人類驚惶頹廢的着迷心理，我們將贊助把核武器破壞力量納入和平用途，停止試驗核武器並且管制既存武器的任何計劃。

一一五。裁軍談判最近所得的進展確是可喜的徵兆。然而要順利完成此事，必須舉行談判而且在重新談判時必須以互信為基礎，摒棄一切猜忌。

一一六。本代表團相信維持和平與安全的一個主要條件是改善各國人民的社會與經濟情況。

一一七。本國政府而且認為在各國經濟與社會之發展尚未達到無虞匱乏的階段時，和平總是不可靠的而匱乏之虞正是叛亂的一個禍根。我們認為鑒於經濟

暨社會理事會報告書裏所強調指出的經濟與社會問題之間的唇齒關係，聯合國經濟發展特別基金之成立實在已成了無可置辯的當務之急。

一一八。大會第十二屆會所要討論的各項重要而複雜的問題，在此項一般辯論中我不能一一細談。將來在逐一研究的時候，本代表團自將說明我國政府的態度，我們的態度將始終以憲章的原則及其普遍宗旨為根據。

一一九。可是我還要說明：在我們為現時代最重要的問題耐心尋求適當解決的時候，聯合國所負具有決定意義的任務，據本代表團看來應該是不斷的創造。因此本國政府看到第十一屆會關於聯合國緊急軍及匈牙利問題特別委員會的措施，甚感欣慰。要擴大聯合國在國際上所處的地位，以及所發生的有益效果，我們亟應繼續發展這一類措施，以便本組織可逐漸到達一個地步，一天比一天更能夠通過尊重權利與講究正義而確保其自己所最足以表率之國際道義。

議程項目八

通過議程(續前)

總務委員會第三次報告書(A/3689)

一二〇。主席：總務委員會第三次報告書(A/3689)報告大會已以十三票對零，棄權者二，議決建議在第十二屆會議程中增列一項目，題為“以暫設為原則為大會第十二屆會增設第九副主席職位之問題。”

一二一。依照議事規則第二十三條的規定，發言贊成與反對總務委員會建議增列該項目者均以三人為限。

一二二。Mr. MALOLES(菲律賓)：我們面前有一個要求[A/3687 and Add.1]，其中載有一項決議草案，主張為本屆會增設第九個副主席的職位。這是一個暫時性質的措施，目的在使總務委員會更具有代表性，反映聯合國會員業已增加。本代表團想不出有什麼更適當的解決辦法。這一決議草案足可局部糾正總務委員會裏目前名額不平衡的現象。如能作全面的修訂，依據地域得到比較公平而適當的代表辦法而且酌量考慮到委員國所能提供的貢獻，固然更為相宜，但本代表團覺得在這一方面所採取的任何步驟都是可以滿足本組織各方面願望的進步辦法。我們認為現有方案可以專門在此次試行。本決議草案之所以由最得不

到好處的一羣國家發起贊助，提出大會，就是憑着此種精神。

一二三。這一步驟的含義是很明確的。提案國所抱的精神值得歐洲及其他方面也同樣表示善意，採取適當步驟，使本組織的會員分派辦法具有更切實的代表性而且反映其會員國的真正利益。本代表團認為此項眼前的問題解決之後，大會就可以進而採取適當步驟，在更廣泛更有代表性的基礎上把總務委員會的組織加以研究與修訂。我們對於本組織之守信與履行諾言具有充分信心。我們的希望就建築在已往的紀錄上面，而且我們深信各方面的公平代表權定會受到尊重。

一二四。Mr. KUZNETSOV(蘇維埃社會主義共和國聯邦)：大會面前有一個提案，要大會把為第十二屆會設立第九個副主席職位的問題列入議程。

一二五。這一項目似乎作為一個特別緊要問題提出要我們專為某一地域或者講得更明確些專為滿足某一國的要求而予以解決。據我們知道，其他地域也想擴充其在總務委員會的代表名額，可是本案對於這些地域並未提及。

一二六。這種漠視聯合國大多數會員國利益的態度對於本組織無疑是有害的。的確，為什麼我們現在一定要加選一個副主席呢？為什麼不加選兩個或幾個呢？該案提案國如果有心要為聯合國主要機關規定各地域的公平代表權，他們根據什麼動機偏偏祇要增選一個第九副主席？這裏也許應該回憶到大會第十一屆會也曾有同樣的情形。當時選舉第八個副主席問題竟然匆匆片面解決，根本沒有顧及各地域公平代表權這一原則。

一二七。我們處理增加副主席名額問題決不能再出以不正當的行動，而應該採取依據聯合國憲章的方法，按照憲章，本組織全體會員國的利益都應該顧及。

一二八。這裏我們必須強調指出：聯合國憲章與大會議事規則都有規定，聯合國主要機關尤其是大會的組織應該確保其具有代表性和各地域的公平代表權。憲章第二十三條和議事規則第三十一及第三十八條以及其他各處都曾訂明這一點。上列條件必須具備，以便聯合國會員國個個都能參加聯合國的工作，此點事屬基要。只有這樣，聯合國的主要機關才能具有充分的代表性並有效執行其職務。

一二九．現在竟然有人提議大會採取片面行動既不遵照上述憲章所載條件，也不理睬許多代表團的要求。該案提案國自知此項提案的片面性。所以五個代表團在附同增列該項目之請求書而提出的說明節略內說，總務委員會之組織既須具有反映本組織會員國之代表性，副主席之名額應該參照會員國數目之增加而予以考慮——在這一點上我完全同意他們的意思。於是依理推論，如果增加大會副主席名額問題已經到了應加考慮的時候——時機似乎已經成熟——那麼此項問題就決不能僅視某一地域的利益而解決，更不應該僅視某一代表團的利益而解決，而應該按照憲章的條件和聯合國全體會員國的利益，而不是僅僅某一代表團或某一批代表團的利益去解決。

一三〇．改變副主席名額問題究竟採取什麼途徑方才合乎聯合國憲章及本組織的利益呢？

一三一．在我們看起來，這一問題之解決必須使各地域都認為滿意。從這一觀點來看，這兩年來亞非兩洲在聯合國的會員國已經增加了不少，若說他們要求在大會副主席名額中多佔一席，倒是十分正常的事。拉丁美洲國家和西歐國家要在該機關要求代表權而提出的理由，我們也不能忽視。東歐國家也有權希望聯合國會員國對於他們要在總務委員會有多一些代表權的要求予以同情考慮。東歐國家在聯合國裏的數目在過去兩年中差不多已經增加了一倍。

一三二．總之，我們覺得所有各地域的代表團的意見，都應該顧到。祇有用這種辦法來處理副主席名額問題才合乎聯合國會員國的利益並且可以促進各代表團之間公事公辦的關係。所以如果以選舉一個第九名副主席的辦法來解決這一問題而不考慮其他代表團的正當要求，這就是進一步證明有人不惜爲了個別代表團或地域的利益行使歧視辦法，損害本組織的基礎。

一三三．蘇聯代表團基於這些理由，在總務委員會裏表決五國決議草案時曾經棄權，在這次會議中表決總務委員會報告書時也將棄權。可是到了審議時，我們將贊助捷克的提案 [A/3692 and Corr.1]。該案業已分發給各代表團，其中規定把總務委員會的組織問題列入大會本屆會的議程。我們覺得該委員會的組織問題應該在從所有各地域公平代表權的觀點加以審議。這樣辦一定可促進聯合國會員國間的正常關係，而且對於聯合國大會副主席的代表性也有所貢獻。

一三四．Mr. VITETTI(義大利)：本代表團完全贊同菲律賓代表向大會所提出的意見。他所表明的正就是我們對於這一問題所抱的意見。此項要求在總務委員會裏博得廣泛的支持，我們甚爲欣慰，我們相信大會定能以極大多數核准這個決議草案。

一三五．提議專爲大會本屆會設置第九個副主席職位確是採取了我可以稱爲實際的辦法。本組織會員國既已增多當然須在這一方面採取措施，改進總務委員會的代表性。聯合王國代表在總務委員會內曾說過，有一件事情足以證明此點就是本屆會選舉副主席時，雖有九國獲得規定的大多數票，但祇有八個會員國當選。我們之所以提議專爲本屆會設置第九個副主席職位，正是因爲我們深知總務委員會永久增設名額問題還需要更多的時間與思索，而我們的願望是要改善該委員會的代表性。

一三六．這種事決不能單獨決定，而不參考其他有關問題，例如安全理事會非常任理事國名額，經濟暨社會理事會理事國名額等等。我們自然將討論到這些問題。我們認爲現在大會面前的這一決議草案如獲通過，總務委員會的代表性就可以改進，而不致阻礙我們儘速進一步討論該機關及大會其他機關永久組織範圍問題。

一三七．Mr. CASEY(澳大利亞)：澳大利亞代表團竭力贊成爲大會第十二屆會專設第九個副主席職位這一項目。總務委員會已循義大利、荷蘭、挪威、巴拉圭及菲律賓的建議增列這一項目。

一三八．我想我們之中一定有很多人感覺失望，因爲在本屆會開始時，西班牙在大會內雖然獲得當選爲副主席所需要的票數卻因爲所有定額都已有有人充任以致不能宣告它當選。如果我們面前這一項目列入議程之後能夠把這個情形匡正過來，使得西班牙在本屆會餘下期間仍能在總務委員會佔其一席，澳大利亞代表團就很高興了。

一三九．甚至主張專在短時期內增設副主席一名這種有限度的提案也引起了牽涉較廣的問題。如有任何新的建議，主張所有副主席名額或者今後增設的副主席名額應視爲依約定辦法專爲某一區域或某一國家集團保留，澳大利亞代表團都將加以反對。在我們看來，所有副主席名額都應該參照主要委員會所有當選爲主席者的不同國籍用來平衡總務委員會的組成。我們都知道，各主要委員會主席之遴選主要憑其擔任主席的

個人才能。我們現在這一提案，就本屆會的情形而論，是合乎此項慣例的，所以我們贊成此案。

一四〇. 主席：名單上已經沒有人要發言了，所以我們現在可以把主張將題為“以暫設為原則，為大會第十二屆會增設第九副主席職位之問題”一項目列入議程問題付表決。

該項目以六十七票對零列入議程，棄權者九。

一四一. Mr. DAVID (捷克斯拉夫)：捷克斯拉夫代表團在總務委員會主張把為大會第十二屆會設置第九副主席職位之問題列入本屆會議程的建議付表決時沒有投票。

一四二. 增加大會副主席的名額問題具有重要意義，不是一個簡單的程序問題。它與總務委員會委員國名額之增加有密切關係。我們都知道總務委員會的成份主要是由政治因素決定的。

一四三. 大會議事規則第三十一條規定副主席應在六個主要委員會之主席選出後選舉，以確保總務委員會具有代表性為前提。所謂總務委員會的代表性，其含義最要緊的就是要儘量滿足公平地域代表權這一要求。增設總務委員會副主席名額問題如果要解決，必須通盤考慮，充份顧及各地域代表權務求其公允這一原則。

一四四. 捷克斯拉夫代表團基於這些理由已提出一個提案[A/3692 and Corr.1]，主張把總務委員會的組織問題作為一個項目列入第十二屆會議程。

一四五. Prince WAN WAITHAYAKON(泰國)：泰國代表團贊成總務委員會主張把“以暫設為原則為大會第十二屆會增設第九副主席職位”這一項目列入議程的建議。我們同意總務委員會應該具有足以反映聯合國會籍的代表性，非特專為某一屆會，而且要有永久性。因此我們歡迎有機會研究總務委員會永久組織的問題，如果有這種提案，我們願予贊助。

一四六. 主席：鑒於今天下午我們會議的經過，我假定如在明天上午會議末了結束一般辯論時進行選舉第九名副主席想必不會有人反對。我要說明選舉享有充份職權的第九名副主席是專為第十二屆會的。此項選舉既是專為本屆會，規則似乎沒有更改的必要。我們每年設立專設政治委員會並未改變規則，就是此項程序的近例。

一四七. 如果大會同意，我就把此項選舉列入明天上午會議議程的末端。

一四八. Mr. ARENALES CATALAN (瓜地馬拉)：如果我沒有聽錯，主席是在問我們對於在明天的會議中選舉第九名副主席這一程序是否有人反對。據本代表團所瞭解的情形，大會剛才決定在其議程中增列一個項目，但是並未決定設置第九名副主席。增設第九名副主席必須先作決定才能舉行選舉。

一四九. 此外，我還聽到主席的一句話，瞭解他的意見是議事規則似乎可以不必修訂。我現在不談此點，因為我想該項目列入議程之後，一定會有機會辯論大會是否應設置第九名副主席以及究竟永久增設或者專為本屆會增設，還是再多設幾名，還是根本不增設的問題。但是如果要我說明對主席的解釋如何瞭解，我會立刻聲明議事規則是需要修訂的。總務委員會的組織已完全由大會本身的議事規則規定。我們面臨一個組織法問題，而且都有明文規定，大會斷不能不顧議事規則而就設置第九個副主席職位。

一五〇. 我不願多談這一點。我所要說明的一件事是就本代表團而論，我們要反對在大會尚未決定設置第九名副主席之前就先行選舉。

一五一. 主席：關於這一問題，本人全憑大會做主。大會可決定自己的議事程序。我所提議的程序既然有人提出問題，我就請大會表決在明天一般辯論結束以後是否專為本屆會選舉第九名副主席。在付表決以前，我讓瓜地馬拉代表就程序問題發言。

一五二. Mr. ARENALES CATALAN (瓜地馬拉)：正如主席所說，大會對於自己的議事程序可以自己做主，這是毫無疑義的。可是大會對於自己行使此項權利已定有限制，通過了議事規則，對於我們的行動和主席在會場上的行動無不適用。

一五三. 所以我覺得大會能否設置第九名副主席，這一問題決不能僅憑過半數票來決定。大會已經遵照議事規則決定在議程中增列一個項目，這一點我們並不反對。可是大會不是憑主席的決定而行動而是憑大會本身之決定而行動，現在必須決定是否設置第九名副主席。

一五四. 所以我總認為事先並未決定設置第九名副主席而就決定進行選舉，與議事規則究竟不合。

一五五。本人恭請主席爲了遵守程序起見無論在明天或以後什麼時候的會議中給我們機會來考慮這一項目。況且這一項目雖然已經列入議程，但是究竟在全體會議或者什麼委員會討論，則並無任何建議。本代表團並不反對在全體會議裏來加以討論，但是在這一員額並未設置以前，先就選舉則確實反對，此項員額之設置應由大會依據會員國所提決議案而加以決定。

一五六。主席：本人已經細心聆聽瓜地馬拉代表所稱各節。我已說過我是大會的公僕，大會是自己程序的主宰。

一五七。大會從前曾經這麼做過，而且先例頗多。大會可以決定在明天會議中表決以暫設爲原則增選副主席一名。大會有權這麼做，從前也曾經這麼做過。所以我把此項提案付表決。

該提案以四十三票對六票通過，棄權者二十。

一五八。主席：大會已決定要在明天會議末了時專爲本屆會選舉第九名副主席。

一五九。Mr. ARENALES CATALAN (瓜地馬拉)：我祇想略說幾句話，解釋本代表團何以投票反對於明天選舉並未設置名額的副主席。

一六〇。大會剛才就主席的提議所作決議，使本人甚爲驚異。我認爲依據議事規則，主席無權把一個問題這樣提付表決，而且大會也不能據以行動，因爲第九個副主席職位既未設置，誰也無從當選。

一六一。總之，我要正式聲明：有關各國代表團提出一個項目請總務委員會審議，在說明節略內附載一個決議草案，如果決定把該項目列入大會議程，決議草案自然將依法提出大會，其中規定設置第九副主席一人。

一六二。按大會正常的手續，該決議草案如由有關代表團向大會提出，大會就應表決，通過之後再決定選舉日期。

一六三。所以本代表團覺得依議事規則而論，大會剛才所作決定是沒有效力的。

一六四。Mr. ZEINEDDINE(敘利亞)：我要說明本代表團投票反對於明天選舉第九名副主席的理由。雖然我們曾經投票贊成把這一項目列入議程，但是把這一項目列入議程的意思並不是說這就是大會對於這一問題的最後決定，而是說大會準備討論這一項目並且就該項目之實質加以表決。基於此項理由，我們雖然投票贊成把該項目列入議程，卻認爲不應該贊成於明天選舉第九名副主席。

一六五。Mr. STRATOS(希臘)：希臘代表團並未投票，因爲我們根本不懂得我們所表決的是什麼。

一六六。據我所知，大會已經決定按照總務委員會的提議把專爲第十二屆會任命第九副主席一人問題列入本屆會議程。

一六七。因爲此次會議的議事日程並無這一項目，所以希臘代表團不很明白我們究竟是在表決並未列入議程的提案呢，還是表決別的提案。

一六八。我們顯然贊成專爲本屆會任命一位第九名副主席，等到大會處理此事時，希臘代表團自將投票贊成。

一六九。可是就目前而論，我們不懂得沒有列入議程的項目怎麼能付表決。所以本代表團既未投票反對也未投票贊成，甚至也未棄權，議程上面並無這一項目。

午後五時二十五分散會